



Direction Marie-France Mignal

THÉÂTRE **SAINT-Georges**

théâtres
parisiens
associés

♦ Comédie de Molière

Le Grenier de Babouchka
présente

♦ Mise en scène
Jean-Philippe Daguerre

LE MALADE IMAGINAIRE

Télérama **TT**
" On aime beaucoup ! "

Webthea " Quel bonheur ! " Gilles Costaz

LeMonde.fr
" Drôle et captivant "

Pariscope
" Un régal ! "

Reg'Arts
" Une inventivité et un
dynamisme jubilatoires ! "



NOMINATION AUX MOLIÈRES
MEILLEUR SPECTACLE JEUNE PUBLIC 2018

Création costumes Catherine Lainard
Décors & accessoires Deborah Durand
Affiche & Photographies Grégoire Matzneff

Avec :
Daniel Leduc, Sophie Raynaud, Alexandre Beaulieu,
Marguerite Dabrin, Marie-Laure Girard ou
Mailis Jeunesse, Olivier Girard, Frédéric Habéra

LOCATION : 01 48 78 63 47

Théâtre Saint-Georges - 51 rue Saint-Georges, 75009 Paris
www.legrenier.asso.fr

DIFFUSION

Le Grenier de Babouchka : 01 47 88 99 17 diffusion@legrenierdebabouchka.fr
Charlotte Matzneff : 06 82 83 16 74 – charlotte@legrenierdebabouchka.fr

LE MALADE IMAGINAIRE

Comédie de Molière

Mise en scène : Jean-Philippe Daguerre

Distribution :

Argan

Toinette

Cléante / Monsieur Fleurant

Angélique / Louison

Béline

Monsieur Purgon / Thomas Diafoirus

Béralde / Monsieur Diafoirus

Daniel Leduc

Sophie Raynaud

Théo Dusoulié ou Hermann Marchand

Marguerite Dabrin

Marie-Laure Girard ou Maïlis Jeunesse

Olivier Girard

Yves Roux

Assistante à la mise en scène

Costumes

Décors

Affiche et photographies

Sophie Raynaud

Catherine Lainard

Déborah Durand

Grégoire Matzneff

Durée du spectacle : 1h30 - À partir de 8 ans

Bande-annonce : <https://vimeo.com/253270866>

THÉÂTRE SAINT-GEORGES

51 rue Saint-Georges 75009 Paris

Réservations : 01 48 78 63 47

caisse@theatre-saint-georges.com

Tarifs enfants : 14 €

Tarifs adultes : 20 €



Note d'intention

Tout le monde sait que c'est au cours d'une représentation du « Malade Imaginaire » que Molière poussa le premier de ses derniers soupirs.

Notre grand homme, déjà malade, écrivit la plus belle de ses farces pour régler ses comptes avec la médecine et... la mort... omniprésente tout au long de la pièce à travers différentes simulations et jeux de rôles de nos personnages qui s'amusent les uns les autres à faire semblant de mourir.

Je ne m'étendrai pas sur l'universalité de cette œuvre qui, par le thème qu'elle aborde, fait un écho formidable à notre société malade de tout... et parfois de n'importe quoi.

J'aimerais surtout souligner le génie de Molière qui réussit à nous faire « mourir » de rire tout en touchant au cœur de nos angoisses existentielles.

Le canevas de ce chef d'œuvre a inspiré, par sa construction dramatique et comique, bon nombre de comédies françaises et internationales qui lui ont succédé.

« Le Malade Imaginaire » est une véritable machine théâtrale qui, par ses enjeux et ses extraordinaires dialogues, tient le spectateur en haleine tout en le faisant rire comme une baleine.

La seule chose qui m'ennuie dans cette comédie-ballet, c'est justement le côté ballet. Sachant que j'ai le plus grand respect pour les arts de la danse et de la musique que je ne cesse de mettre en avant dans mes différents spectacles, je continue à penser malgré tout que les additionnels chorégraphiques et musicaux de certaines pièces de Molière et surtout de celle-ci sont en trop.

J'ai l'impression que Molière avait un cahier des charges à respecter vis à vis de la cour et que ces obligations d'ajouts artistiques étaient plus une contrainte royale qu'un véritable choix de l'auteur... d'autant plus que lorsque Molière présentait ses spectacles au grand public, il les « allégeait » de toute cette « chantilly » pour n'en garder que la substantifique moelle : Le Texte.

Je me contenterai donc d'apporter à la pièce un simple écho musical à l'aide d'une clarinette jouée sur scène par un de mes comédiens-musiciens afin de souligner, parfois, les atermoiements digestifs de notre malade et célébrer, toujours, le ballet fantastique et ridicule des différents médecins apparaissant à cheval sur leur Clystères géants à la manière des sorciers d'Harry Potter sur leurs balais.

L'autre parti pris important auquel je tiens concerne le personnage de Béralde, frère d'Argan et relai intellectuel et humaniste de Molière dans la pièce.

Je veux choisir des moments silencieux ou de transitions dans le spectacle afin que le spectateur comprenne que Béralde est un vrai malade (il pourrait par exemple tousser dans son mouchoir couvert de sang) qui avec beaucoup de dignité cache sa maladie aux différents protagonistes et surtout à son frère toujours en train de se plaindre de maladies qu'il n'a pas.

Nous aurions alors un malade imaginaire plaintif et égocentrique face à un vrai malade pudique et généreux.

Concernant l'approche esthétique et scénographique du spectacle, je continuerai à défendre l'idée que « l'habit ne fait pas le moine » et que le charme et la beauté des costumes classiques ne nuisent en rien aux désirs d'une mise en scène moderne et renforce même le voyage sonore de cette si belle langue à laquelle Molière convie le spectateur.

Pour le décor, en partant du principe que le comédien est au centre du jeu théâtral que je propose, je me contenterai d'un superbe trône central pouvant évoquer une chaise bébé pour adulte entouré en fond de scène par deux peintures sur tulle représentant deux médecins à échelle humaine permettant un jeu de transparence fantasmagorique, au cours du spectacle, avec des médecins en chair et en os.

C'est toujours avec émotion et passion que le joyeux équipage du « Grenier de Babouchka » s'apprête à embarquer dans sa navette théâtrale afin de rejoindre pour la sixième fois la planète « Molière » sur laquelle on se sent si bien.

Jean-Philippe Daguerre



Jean-Philippe Daguerre **Metteur en scène**

Après une carrière de comédien, d'auteur et de chanteur du groupe rock « *Les Facéties* », il se lance corps et âme dans la mise en scène.

Depuis quinze ans, il signe de nombreux spectacles dans les plus grands théâtres parisiens avec talent et réussite : *Paroles* de Prévert, *Les Femmes Savantes* et *Nous Sommes une Femme* au Théâtre du Gymnase, *Le Médecin Malgré lui* et *Les Contes des Mille et une Nuits* au Théâtre de la Porte Saint Martin, *Au Bout de la Bande* au Théâtre Déjazet, *Alice au Pays des Merveilles* au Théâtre St Georges, *L'Avare*, *Les Précieuses Ridicules*, *La Belle Vie* et *La Flûte Enchantée* au Théâtre des Variétés, *On purge Bébé*, *Le Malade Imaginaire*, *Les Fourberies de Scapin* au Théâtre Michel, *Aladin* actuellement au Palais Royal et *Cyrano de Bergerac* actuellement au Théâtre du Ranelagh.

Jean-Philippe Daguerre assure la direction artistique de la Compagnie *Le Grenier de Babouchka* en résidence au Théâtre Michel depuis cinq ans.



Le Grenier de Babouchka

La compagnie *Le Grenier de Babouchka* a été créée en 2003.

« Babouchka », c'est la « grand-mère » en russe. Celle qui aide les enfants à s'endormir en leur racontant des histoires ou des légendes, et qui leur transmet le savoir et la sagesse avec bienveillance...

C'est donc tout naturellement que les premières présentations de la compagnie furent destinées au jeune public.

Mais la rencontre avec Jean-Philippe Daguerre marque une étape dans la vie de la compagnie, qui s'oriente désormais vers des œuvres du répertoire classique avec une direction artistique forte et cohérente.

Toujours avec ce souci de transmettre, *Le Grenier de Babouchka* s'empare de ces références et les dépoussière sans jamais les trahir. Par une mise en scène dynamique, accessible et rigoureuse, la compagnie redonne vie et légèreté à un patrimoine pouvant être jugé élitiste.

Sa mission ?

Nous offrir avec magie et jubilation les trésors que nos ancêtres nous ont laissés au grenier !

www.legrenier.asso.fr



La Presse

Télérama **TT**

Dans la mise en scène de Jean-Philippe Daguerre, Argan apparaît en petit tyran capricieux, image de l'enfant roi dont tout le monde se joue. De plus, l'interprétation toujours juste des comédiens sait tirer partie des quiproquos et des situations burlesques.

- Françoise Sabatier-Morel -

Pariscopes

On se délecte de la langue de Molière et la mise en scène de Jean-Philippe Daguerre la sert à merveille. Un régal !

LeMonde.fr

Jean-Philippe Daguerre a choisi l'axe du rire, de la fête, pour le bonheur des enfants accompagnés des parents heureux de leur transmettre cette fine fleur du théâtre de Molière qui rime avec plaisir, détente, divertissement. Il s'agit vraiment d'un spectacle familial drôle et captivant.

Webthea

La mise en scène de Jean-Philippe Daguerre place la barre en hauteur, en conservant la simplicité du théâtre et sans ralentir un merveilleux entrain de comédie. Ce Molière, centré, recentré, concentré sur un homme seul dans un œuf d'or, quel bonheur !

- Gilles Costaz -

Paris loves kids

Des situations cocasses et hilarantes et le rythme enlevé et dynamique fait passer le temps très vite. Ce texte de Molière est interprété avec panache et brio, les jeux d'acteurs sont tous excellents et les rires sont garantis ! Vous passerez un très bon moment en famille !

La nouvelle République

Une mise en scène dynamique, tout aussi ingénieuse que ludique !

Reg'arts

Jean Philippe Daguerre est un magicien, qui, toujours dans le respect de l'œuvre originale, baigne les œuvres classiques d'une folle modernité, avec une inventivité, une vivacité, une intelligence, un dynamisme proprement jubilatoires.

Les comédiens mènent l'intrigue à un train d'enfer, tous excellents, suscitant les rires d'un jeune public séduit et qui découvre là les classiques d'une bien belle manière, grâce en soit rendue à la compagnie Grenier de Babouchka.



Fiche technique

LE MALADE IMAGINAIRE

comédie en trois actes et en prose de Molière
mise en scène de Jean-Philippe Daguerre
durée : 1h30

Ce document présente les conditions idéales d'accueil de notre spectacle.
D'éventuelles adaptations sont envisageables en fonction de la configuration de votre salle.

contact

Marilyn Etienne-Bon	06 68 71 27 44	/	marilyn.etiennebon@gmail.com
Boris Bourdet	06 64 91 82 82	/	boris.bourdet@gmail.com
Régie lumière & son			

www.legrenierdebabouchka.fr

personnel

7 comédiens	3 femmes 4 hommes
1 régisseur (lumière et son)	

espace scénique

idéalement

Ouverture (cadre de scène)	9 mètres	(7 mètres minimum)
Ouverture (de mur à mur)	12 mètres	(9 mètres minimum)
Profondeur	8 mètres	(6 mètres minimum)
Hauteur sous grill	6 mètres	(4 mètres minimum)

L'ouverture au cadre de scène est modifiable, mais en fonction de celle choisie, certaines places peuvent se trouver sans visibilité. Merci de nous faire parvenir les plans de votre salle, afin de choisir les places à condamner et de déterminer la jauge avec vous.

Boîte noire avec pendrillonage à l'italienne (idéalement), à adapter afin d'éviter les découvertes.
Prémontage de la draperie indispensable.

Coulisses indispensables (minimum 1,50 mètre de large, avec balises et veilleuses), équipées d'une table et d'un minimum de 10 chaises, tout autour du plateau pour la circulation des comédiens, le stockage des éléments de décor et accessoires.

Merci de prévoir également un miroir et une petite lampe pour un changement rapide de costumes.

La présence d'un régisseur plateau, pendant la représentation, est indispensable pour assurer la sécurité des comédiens.

décor, costumes & accessoires

Le principal élément de décor est un grand fauteuil monté sur plateau à roulettes.

Il est livré par le régisseur, ainsi que les costumes et accessoires, avec une camionnette de 9 mètres cube.

Merci de nous avertir en cas de difficultés d'accès à la salle avec ce type de véhicule, qu'il faudra pouvoir stationner en sécurité et gratuitement (ou à la charge de la salle).

son

Lecteur CD avec auto pause (a. ready / a. cue)

Diffusion en salle + 2 retours en fond de scène + retours en loges

lumière

Voir plan de feux ci-joint (adaptable en fonction du lieu).

Prémontage lumière indispensable pour respecter le planning.

Celui-ci comprend le positionnement des gélâtines sur les projecteurs, ainsi que le patch des circuits.

Nombre de circuits nécessaires : 33 x 2KW minimum

Éclairage public graduable, de préférence sur jeu d'orgue.

Matériel demandé :

Console lumière avec séquenceur et submasters, type AVAB Congo JR

24 PCs 1KW

4 PCs 2KW

4 découpes longues 1KW, type Robert Juliat 614 SX

6 PARs 64, 1KW, CP 62

5 rampes dichroïques T8 ou T10 (lampes gélatinées en 201 & 205, en alternance sur chaque rampe)

Le nombre de PCs peut varier en fonction de l'adaptation du plan de feux à votre salle et à votre parc de matériel.

Gélâtines : L119, L201, L205, #119 fournies par le lieu d'accueil, ainsi que tous les autres consommables (gaffer aluminium noir, barnier, blackfoil, etc.)

Les PCs placés sur les lignes de face, de rattrapage et de contre doivent couvrir l'intégralité du plateau de façon homogène.

Les PARs latéraux (circuits N° 14 à 16) doivent être placés à une hauteur de 3 mètres.

Les deux PARs du circuit N° 22 doivent être implantés de part et d'autre du proscénium pour l'éclairer en latéral croisé.

loges

Au minimum deux loges séparées, équipées de serviettes, miroirs, lavabos, douches, WC, chauffage, etc.

Une planche et un fer à repasser doivent être mis à disposition.

Merci de prévoir la présence d'une habilleuse, pour le repassage des costumes et le petit entretien de ceux-ci durant le service du matin.

catering

La compagnie appréciera beaucoup de trouver en loges café et thé, coca et jus de fruits, eau minérale plate et pétillante, petits gâteaux, chocolat, fruits frais, fruits secs, ainsi que des petites bouteilles d'eau, à température ambiante, pour la scène

distribution des rôles

Daniel Leduc
Sophie Raynaud
Théo Dusoulié ou Hermann Marchand
Marguerite Dabrin
Marie-Laure Girard ou Maïlis Jeunesse
Olivier Girard
Frédéric Habéra

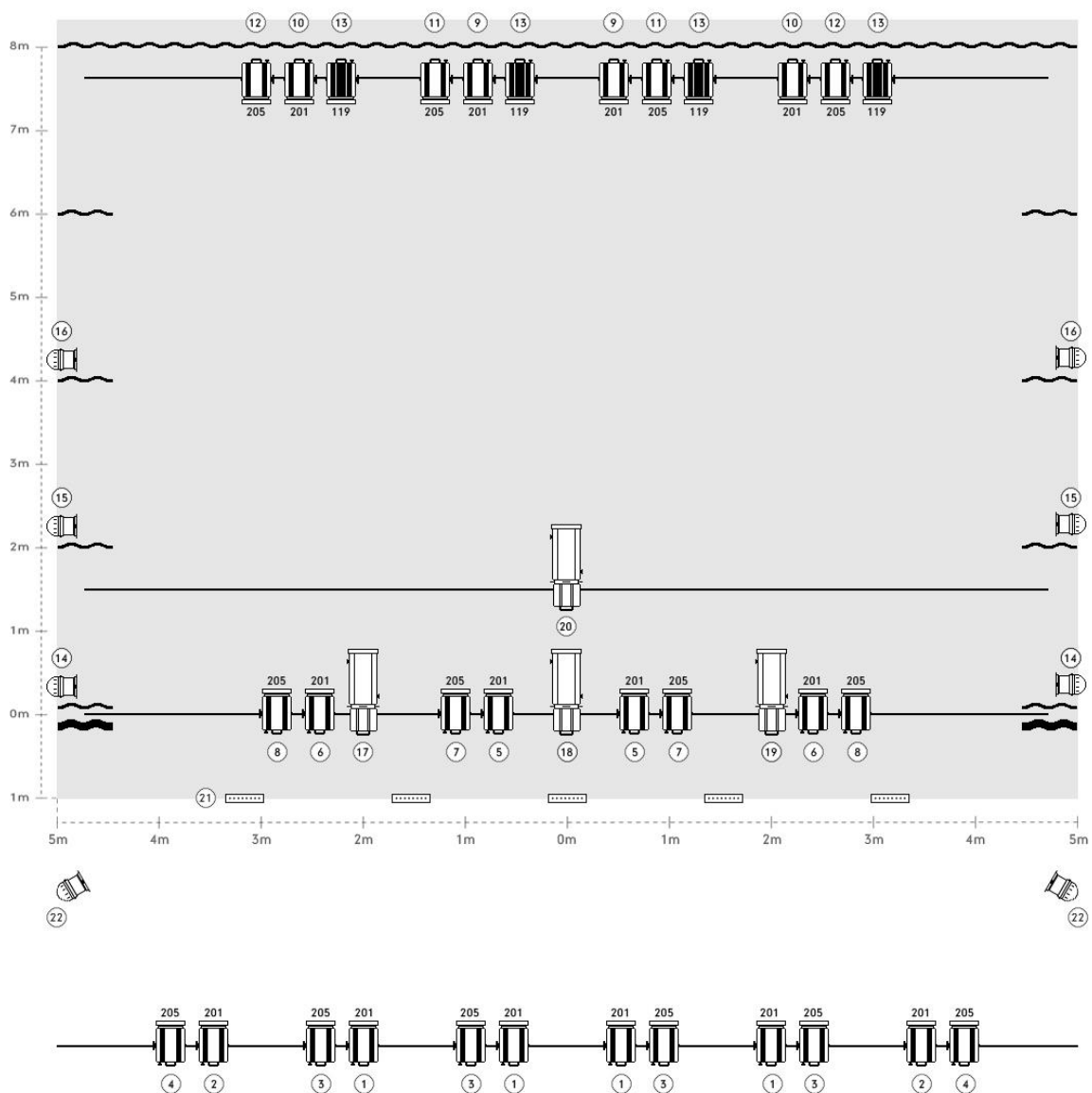
Argan
Toinette
Cléante / M. Fleurant
Angélique / Louison
Béline
M. Purgon / Thomas Diafoirus
Béralde / M. Diafoirus

planning prévisionnel

Deux services de quatre heures minimum sont nécessaires pour l'installation.
Les horaires sont à définir ensemble en fonction de celui de la représentation.

Ce planning est indicatif : il est adaptable selon les disponibilités de l'équipe nous accueillant.

Services	Tâches	Équipe de la compagnie	Équipe demandée
matin	- déchargement de la camionnette - validation du montage lumière et de l'implantation des draperies - placement des décors & costumes - réglages lumière	Boris	1 régisseur lumière 1 electro 1 régisseur son
après-midi	- finalisation des réglages lumières - conduite lumière - filage technique - nettoyage de la salle et du plateau (aspirateur, serpillière) - mise	Boris comédiens	1 régisseur lumière 1 electro 1 régisseur son
spectacle	REPRÉSENTATION	Boris comédiens	1 technicien en régie 1 régisseur plateau
soir	démontage & chargement de la camionnette (1 heure)	Boris	1 régisseur lumière 1 electro 1 régisseur son



LE GRENIER DE BABOUSHKA

PLAN DE FEUX LE MALADE IMAGINAIRE

mise en scène Jean-Philippe Daguerre
régie Boris Bourdet 06 64 91 82 82

8		PAR 64 CP 62
28		PC 1 kw
4		PC 2 kw
4		DÉCOUPE 614 SX
5		rampe dichroïque T8
		numéro de circuit
gélotines LEE Filters diffuseur Rosco #119 sur les PCs		